(Mod. 129 (A)

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

50944

20 FEB. 1968

Domanda di revisione

VERSIONE INGLESE

Il sottoscritto Olimpio Milanti residente a Roma

Via Goito 60 legale rappresentante della Ditta DEAR FILM S.p.a. Tel. 482.051

con sede a Roma, via Goito 60 domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione

della pellicola dal titolo: OUR OF THE WOLF

di nazionalità: svedese produzione: United Artists

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.900 accertata metri 2381

Roma, li 18 febbraio 1968

p. DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO EDIZIONI

ED. ORIGINALE

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : Ingmar Bergman.
Interpreti : Max Von Sydow, Liv Ullman.

TRAMA. In uno studio cinematografico un'attrice racconta, leggendo il suo diario, la sua vita con il marito Johan. E rivivono le immagini.
Lui Johan, un artista, e lei Alma (la sua donna negli ultimi sette anni) vivono su una piccola isola poco distante dalla costa svedese il periodo che precede la morte di lui. Johan é un uomo sensibile, con un passato burrascoso. Anni prima é stato coinvolto in una scandalosa storia d'amore con la bellissima Veronica. Una altra volta, mentre pescava, si adirò con un ragazzo che giocava nelle vicinanze e finì col batterlo a morte, gettandone poi il corpo in acqua.
Il ricco barone von Markens, proprietario dell'isola, invita Johan ed Alma ad un party nel suo castello. Più tardi, ubriaco e pieno di vergogna, Johan riporta Alma al loro cottage ove la donna gli dice che non si sente sicura vicina a lui. Egli tenta di ucciderla e torna il giorno dopo al castello ove crede di trovare anche Veronica. Johan é schernito dal barone e dagli amici di lui che mettono in scena una simbolica uccisione di Veronica.

. . . . . .

La I Sezione della Commissione di revisione cinematografica visionato il film il giorno 14-3-68, dopo un ampio dibattito, durante il quale sono emersi pareri favorevoli al taglio di talune scene e comunque al divieto di proiezione per i minori degli anni diciotto, esprime parere favorevole alla proiezione integrale del film, con il divieto, peraltro, alla visione per i minori degli anni quattordici.

Tale divieto è giustificato dal carattere scabroso ed impressionante di talune scene, per cui il film, nonostante il suo elevato livello artistico, non appare adatto alla sensibilità dei predetti minori.

Ricevuto i Commissari:

[signature] [signature] [signature]

[signature]

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 182

dell'Ufficio Roma 4 intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 72 650

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film Our of the wolf

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

vietato ai minori degli anni 14

~~Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li 14 MAR. 1968

IL MINISTRO

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(On. Dott. Adolfo Sarti)

[signature]

N. B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

cinestampa roma 859182 3-67 c. 5000

Direzione Generale CINEMA

Ind. telegr. DEARFILM

C.C.I.A.: CATANIA 72692

DEAR FILM

INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI S. P. A. - CATANIA

CAPITALE SOCIALE L. 305.000.000

UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM

VIA GOITO, 60
00185 ROMA

TELEF. 482.051

Roma, 18 febbraio 1968

Al Ministero del Turismo e dello Spettacolo
Direzione Generale dello Spettacolo
Cinematografia
Roma

Si dichiara che la versione inglese del film OUR OF THE WOLF é in tutto conforme alla versione italiana sottposta a revisione con il titolo " L'ORA DEL LUPO".

In fede.

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO EDIZIONI

Direzione Generale CINEMA
MiBACT

L. 400

Al Ministero del Turismo e dello Spettacolo

Direzione Generale dello Spettacolo -Cinematografia

R o m a

Il sottosccitto Olimpio Milanti rappresentante della DEAR FILM chiede il cortese rilascio di n. 3 visti per la programmazione della versione originale del film

HOUR OF THE WOLF .

Ringraziando, con osservanza.

Roma, 20 marzo 1968.

DEAR FILM S.p.A.
INDUSTRIE CINEMATOGRAFICHE ED AFFINI
UFFICIO DISTRIBUZIONE FILM
UFFICIO EDIZIONI

50 9444
n. 2381
del 14-3
14 anni

2 Visti
20-3-68

N. .....

50944 1-

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

HOUR OF THE WOLF

TITOLO: "L'ORA DEL LUPO"
(Hour of the wolf)

EDIZIONE IN LINGUA INGLESE

Metraggio { dichiarato ..... / accertato 2381

Produzione: .....

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : Ingmar Bergman -
Interpreti : Max Von Sydow, Liv Ullman -

Vale solo per edizione
O R I G I N A L E
Direzione Generale CINEMA

TRAMA : In uno studio cinematografico un'attrice racconta, leggendo il suo diario la sua vita con il marito Johan. E rivivono le immagini.
Lui, Johan, un artista, e lei Alma (la sua donna negli ultimi sette anni) vivono su una piccola isola poco distante dalla costa Svedese il periodo che precede la morte di lui. Johan e'un uomo sensibile, con un passato burrascoso. Anni prima e'stato coinvolto in una scandalosa storia d'amore con la bellissima Veronica. Un'altra volta, mentre pescava, si adiro'con un ragazzo che giocava nelle vicinanze e fini'col batterlo a morte, gettandone poi il corpo in acqua.
Il ricco barone von Markens, proprietario dell'isola, invita Johan ed Alma ad un party nel suo castello. Piu'tardi ubriaco e pieno di vergogna, Johan riporta Alma al loro cottage ove la donna gli dice che non si sente sicura vicino a lui. Egli tenta di ucciderla e torna il giorno dopo al castello ove crede di trovare anche Veronica. Johan e'schernito dal barone e dagli amici di lui che mettono in scena una simbolica uccisione.

VIETATO AI MINORI DI ANNI 14

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il 14 MAR. 1968 a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) .....

Roma, li 20 MAR. 1968

PER COPIA CONFORME
IL REGGENTE LA DIVISIONE
(Dr. Antonio D'Orazio)

IL MINISTRO

F.to SARTI

cinestampa roma 859182 3-67 c. 100.000